

**СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ
ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ
И
ОРГАНИЗАЦИЯТА НА
ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ ЗА
ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛТУРА
(ЮНЕСКО)
ОТНОСНО СЪЗДАВАНЕТО, В
СОФИЯ (РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ)
НА РЕГИОНАЛЕН ЦЕНТЪР ЗА
ОПАЗВАНЕ НА НЕМАТЕРИАЛНОТО
КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО В
ЮГОИЗТОЧНА ЕВРОПА ПОД
ЕГИДАТА НА ЮНЕСКО
(КАТЕГОРИЯ 2)**

Правителството на Република България и Генералният директор на Организацията на обединените нации за образование, наука и култура,

като припомнят Конвенцията за опазване на нематериалното културно наследство, приета през 2003 г. от 32-та сесия на Генералната конференция и влязла в сила през април 2008 г.,

като вземат предвид, че Генералния директор е упълномощен от Генералната конференция да сключи с правителството на Република България споразумение в съответствие с проекта, представен на Генералната конференция,

като изявяват желание да определят условията, регламентиращи съдействието дадено на споменатия Център в настоящото споразумение,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

**Член 1
Определения**

1. В настоящото споразумение „ЮНЕСКО“ означава Организацията на обединените нации за образование, наука и култура.
2. „Правителство“ означава Правителството на Република България.

**AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA
AND
THE UNITED NATIONS
EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND
CULTURAL ORGANIZATION
(UNESCO)
REGARDING THE ESTABLISHMENT
IN SOFIA (THE REPUBLIC OF
BULGARIA) OF A REGIONAL CENTRE
FOR THE SAFEGUARDING OF THE
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE
IN THE SOUTH-EASTERN EUROPE
UNDER THE AUSPICES OF UNESCO
(CATEGORY 2)**

The Government of the Republic of Bulgaria And The Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization,

Recalling the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage, which was adopted in 2003 by the 32nd session of the General Conference and entered into force in April 2006,

Considering that the Director-General has been authorized by the General Conference to conclude with the Government of the Republic of Bulgaria an agreement in conformity with the draft that was submitted to the General Conference,

Desirous of defining the terms and conditions governing the contribution that shall be granted to the said Centre in this Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

**Article 1
Definitions**

1. In this Agreement “UNESCO” refers to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
2. “The Government” refers to the Government of the Republic of Bulgaria.

3. „Център” означава Регионалният център за опазване на нематериалното културно наследство в Югоизточна Европа.

4. „Конвенция от 2003 г.” означава Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване на нематериалното културно наследство.

5. „НКН” означава нематериално културно наследство.

Член 2 Учредяване

Правителството се съгласява да предприеме в течение на 2009 г. всички мерки, необходими за създаването в София (България) на Регионален център за опазване на нематериалното културно наследство в Югоизточна Европа.

Член 3 Цел на споразумението

Целта на настоящото споразумение е да определи условията регламентиращи сътрудничеството между ЮНЕСКО и Правителството на Република България, както и правата и задълженията на страните, произтичащи от него.

Член 4 Правен статут

1. Центърът е независим от ЮНЕСКО.
2. Правителството гарантира на Центъра функционалната автономност в рамките на територията му, необходима за извършване на дейността му и правоспособността му да сключва договори, да предприема процесуални действия и да придобива и се разпорежда с движимо и недвижимо имущество.

Член 5 Учредителен акт

Учредителният акт на Центъра трябва да включва разпоредби, описващи точно:

(а) Правният статут, даден на Центъра в рамките на националната правна система, правоспособността необходима за упражняване на функциите му и за получаване на средства, на плащания за извършени услуги и за придобиване на

3. “The Centre” means the Regional Centre for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage in the South-Eastern Europe.

4. “The 2003 Convention” means the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.

5. “ICH” means Intangible Cultural Heritage.

Article 2 Establishment

The Government shall agree to take, in the course of the year 2009, any measures that may be required for the setting up in Sofia (Bulgaria) of a Regional Centre for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage in the South-Eastern Europe.

Article 3 Purpose of the Agreement

The purpose of this Agreement is to define the terms and conditions governing collaboration between UNESCO and the Government of the Republic of Bulgaria and also the rights and obligations stemming therefrom for the parties.

Article 4 Legal Status

1. The Centre shall be independent of UNESCO.
2. The Government shall ensure that the Centre enjoys within its territory the functional autonomy necessary for the execution of its activities and the legal capacity to contract, to institute legal proceedings and to acquire and dispose of movable and immovable property.

Article 5 Constitutive Act

The constitutive act of the Centre must include provisions describing precisely:

(a) the legal status granted to the Centre, within the national legal system, the legal capacity necessary to exercise its functions and to receive funds, obtain payments for services rendered, and acquire all means necessary for its functioning;

всички средства, необходими за неговото функциониране;

(б) Управленска структура на Центъра, позволяваща представителството на ЮНЕСКО в неговите управителни органи.

Член 6 **Цели и функции**

1. Целите на центъра са да:

(а) популяризира Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване на нематериалното културно наследство и да допринесе за нейното прилагане в югоизточния подрегион на Европа;

(б) увеличи участието на отделни общности, групи и лица в опазването на нематериалното културно наследство в страните от Югоизточна Европа;

(в) разшири възможностите на държавите-членки на ЮНЕСКО от Югоизточна Европа в опазването на НКН;

(г) координира, обменя и разпространява информация относно опазването на НКН в подрегиона;

(д) поощрява регионалното и международно сътрудничество за опазване на НКН.

2. За постигането на посочените по-горе цели, конкретните функции на Центъра ще бъдат да:

(а) инициира и съгласува проучването на практики за опазване на елементи на НКН, намиращи се в страните от Югоизточна Европа, както е посочено в членове 11, 12, 13 и 14 на Конвенцията от 2003 г.

(б) организира курсове за обучение по следните теми:

- Конвенцията от 2003 г. и нейното оперативно ръководство;
- различни примери на политики, в това число правни, административни, технически и финансови мерки, поощряващи опазването на НКН;
- запознаване с публикациите на ЮНЕСКО за идентифициране и документиране на НКН и тяхното приложение в изследователската работа на място;
- опазване на НКН чрез формално и неформално образование;

(b) a governing structure for the Centre allowing UNESCO representation within its governing bodies.

Article 6 **Objectives and Functions**

1. The Centre's objectives shall be to:

(a) promote the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage and contribute to its implementation in the South-Eastern European sub-region;

(b) increase the participation of communities, groups and individuals in safeguarding intangible heritage in the South-Eastern European countries;

(c) enhance the capacity of the South-Eastern European Member States of UNESCO in safeguarding ICH.

(d) coordinate, exchange and disseminate information regarding the safeguarding of ICH in the sub-region.

(e) foster regional and international cooperation for safeguarding ICH.

2. In order to achieve the above objectives, the specific functions of the Centre will be to:

(a) instigate and coordinate research into practices of safeguarding ICH elements present in the South-Eastern European countries as refer to in Article 11, 12, 13 and 14 of the 2003 Convention.

(b) organize training courses on the following subjects:

- The 2003 Convention and its Operational Directives;
- Different examples of policies including legal, administrative, technical and financial measures fostering the safeguarding of ICH;
- Introduction to UNESCO publications on identification and documentation of ICH and their application in the field work;
- Safeguarding ICH through formal and non-formal education.

(в) разширява международното, регионално и подрегионално сътрудничество чрез създаване на делови контакти с институции, работещи в областта на НКН, и по-специално тези, учредени под егидата на ЮНЕСКО (категория 2), с цел координиране на дейностите, обмен на информация и познания за опазването на НКН и популяризиране на добрите практики.

3. Дейностите и програмите на Центъра се извършват в съответствие с Конвенцията от 2003 г. и по-конкретно нейните цели, задачи и определения (Членове 1 и 2).

Член 7 Общо събрание

1. Центърът се ръководи и контролира от Общо събрание, което се сменя на всеки четири години и включва:

(а) двама представители на правителството на Република България (Министерство на културата, Министерството на външните работи) или техни упълномощени представители;

(б) представител на всяка от държавите-членки, изпратили до Центъра уведомление за членство в съответствие с разпоредбите на Член 12, ал. 2 по-долу и изразили интерес да бъдат представени в Общото събрание;

(в) представител на Генералния директор на ЮНЕСКО;

(г) представител на Българската академия на науките;

(д) представител на Българската национална комисия за ЮНЕСКО;

(е) до двама представители на други междуправителствени организации или международни неправителствени организации, на които може да бъде предоставено място с решение на Общото събрание.

Изпълнителният директор на Центъра участва в Общото събрание като член без право на глас.

2. Общото събрание:

(а) избира членове на Управителния съвет;

(б) одобрява дългосрочните и

(c) enhance international, regional and sub-regional cooperation through networking with institutions active in the domain of ICH, notably those established under the auspices of UNESCO (category 2), in order to coordinate activities, exchange information and knowledge concerning the safeguarding of ICH, and promote good practices.

3. The Centre's activities and programmes shall be carried out in conformity with the 2003 Convention and, in particular, its purposes and objectives and definitions (Article 1 and 2).

Article 7 General Assembly

1. The Centre shall be guided and overseen by a General Assembly renewed every four years and including:

(a) two representatives of the Government of the Republic of Bulgaria (Ministry of Culture, Ministry of Foreign Affairs) or their appointed representatives;

(b) a representative of each Member States, which have sent to the Centre notification for membership, in accordance with the stipulation of Article 12, paragraph 2, below and have expressed interest in being represented on the Assembly;

(c) a representative of the Director-General of UNESCO;

(d) a representative of the Bulgarian Academy of Sciences;

(e) a representative of the Bulgarian National Commission for UNESCO;

(f) up to two representatives of any other intergovernmental organizations or international nongovernmental organizations, which can be accorded a seat by the decision of the General Assembly.

The Executive Director of the Centre shall participate in the General Assembly as a non-voting member.

2. The General Assembly shall:

(a) select members of the Executive Board;

(b) approve the long-term and medium term

<p>средносрочните програми на Центъра;</p> <p>(в) одобрява годишния работен план и бюджет на Центъра, включително щатното разписание;</p> <p>(г) преглежда годишните доклади, представени от Изпълнителния директор, включително двегодишна оценка на приноса на Центъра към програмните цели на ЮНЕСКО;</p> <p>(д) приема правилника и определя финансовите, административните и свързаните с управлението на персонала процедури на Центъра в съответствие със законодателството на страната;</p> <p>(е) взема решения за участието на регионални междуправителствени организации и международни организации в работата на Центъра.</p> <p>3. Общото събрание се събира на обикновено заседание периодично, най-малко веднъж на календарна година; извънредно заседание се провежда, ако бъде свикано от Председателя по негова собствена инициатива или по искане на Генералния директор на ЮНЕСКО или на една трета от неговите членове.</p> <p>4. Общото събрание приема собствени процедурни правила. За първото заседание процедурата се утвърждава от тримата учредители на Центъра (Министерството на външните работи, Министерството на културата и Българската академия на науките) и Генералния директор.</p>	<p>programmes of the Center;</p> <p>(c) approve the annual work plan and budget of the Centre, including the staffing table;</p> <p>(d) examine the annual reports submitted by the Executive Director, including a biennial self-assessment of the Centre's contribution to UNESCO's programme objectives;</p> <p>(e) adopt the rules and regulations and determine the financial, administrative and personnel management procedures of the Centre in accordance with the laws of the country;</p> <p>(f) decide on the participation of regional intergovernmental organizations and international organizations in the work of the Centre.</p> <p>3. General Assembly shall meet in ordinary session at regular intervals, at least once every calendar year; it shall meet in extraordinary session if convened by its Chairperson, either on his or her own initiative or at the request of the Director-General of UNESCO or of one third of its members.</p> <p>4. The General Assembly shall adopt its own rules of procedure. For its first meeting the procedure shall be established by the three founding entities of the Centre (the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Culture and the Bulgarian Academy of Sciences) and the Director-General.</p>
<p style="text-align: center;">Член 8 Управителен съвет</p> <p>За да се гарантира ефективното управление на Центъра между заседанията, Общото събрание може да възложи на постоянен Управителен съвет, чиито членове определя, каквито правомощия сметне за необходими.</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Executive Board</p> <p>In order to ensure the effective running of the Centre between sessions, the General Assembly may delegate to a standing Executive Board, whose membership it determines, such powers as it deems necessary.</p>
<p style="text-align: center;">Член 9 Секретариат</p> <p>1. Секретариатът на Центъра се състои от Изпълнителен директор и друг персонал, какъвто е необходим за правилното функциониране на Центъра.</p> <p>2. Изпълнителният директор се назначава</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Secretariat</p> <p>1. The Centre's Secretariat shall consist of an Executive Director and such staff as is necessary for the proper functioning of the Centre.</p> <p>2. The Executive Director shall be appointed</p>

от Председателя на Управителния съвет.
3. Другите членове на Секретариата може да включват:

- (а) всяко лице, назначено от Председателя на Управителния съвет в съответствие с процедурите, определени от Общото събрание;
- (б) държавни служители, предоставени на разположение на Центъра, съгласно предвиденото в правителствените наредби.

Член 10
Принос на ЮНЕСКО

1. ЮНЕСКО може да осигурява съдействие, както е необходимо, под формата на техническа помощ за програмните дейности на Центъра в съответствие със стратегическите цели на ЮНЕСКО, посредством:

- (а) осигуряване на съдействието на неговите експерти в специализирани области на Центъра;
- (б) участие във временен обмен на персонал, когато е необходимо, като съответният персонал остава на ведомост към изпращащите организации; или;
- (в) временно командироване на членове на своя персонал, съгласно решение на Генералния директор по изключение, ако това е обосновано с оглед на реализацията на съвместна дейност/проект в рамките на приоритетна област на стратегическа програма.

2. Във всички гореописани случаи, такова съдействие няма да се предприема освен в рамките на условията на програмата и бюджета на ЮНЕСКО, като ЮНЕСКО предоставя на държавите-членки счетоводните разчети, отнасящи се до ползването на негов персонал и свързаните разходи.

Член 11
Принос на Правителството

1. Правителството осигурява всички ресурси, финансови или непарични, необходими за администрирането и правилното функциониране на Центъра.
2. Правителството се задължава да:

by the Chairperson of Executive Board.

3. The other members of the Secretariat may comprise:

- (a) any person appointed by the Chairperson of the Executive Board, in accordance with the procedures laid down by the General Assembly;
- (b) Government officials who are made available to the Centre, as provided by Government regulations.

Article 10
UNESCO's Contribution

1. UNESCO may provide assistance, as needed, in the form of technical assistance for the programme activities of the Centre, in accordance with the strategic goals and objectives of UNESCO by:

- (a) providing the assistance of its experts in the specialized fields of the Centre;
- (b) engaging in temporary staff exchanges when appropriate, whereby the staff concerned will remain on the payroll of the dispatching organizations, or;
- (c) seconding members of its staff temporarily, as may be decided by the Director-General on an exceptional basis if justified by the implementation of a joint activity/project within a strategic programme priority area.

2. In all the cases listed above, such assistance shall not be undertaken except within the provisions of UNESCO's programme and budget, and UNESCO will provide Member States with accounts relating to the use of its staff and associated costs.

Article 11
Contribution by the Government

1. The government shall provide all the resources, either financial or in kind, needed to the administration and proper functioning of the Centre.
2. The Government undertakes to:

<p>(а) предостави на разположение на Центъра необходимата офисна площ, помещения за архив, оборудване и други съоръжения за неговия Секретариат;</p> <p>(б) изцяло поема поддръжката на помещенията и покрива разходите за комуникациите и другите комунални услуги;</p> <p>(в) предоставя на Центъра административния персонал, който е необходим за изпълнението на неговите функции и който се състои от Изпълнителен Директор, един счетоводител и минимум четирима офис служители.</p> <p>(г) предоставя на Центъра обща сума в размер най-малко на равностойността на 200,000 евро годишно за покриване на разходите по букви „а”, „b” и „с” за дейностите на Центъра и разходите за административното управление, включително комуникации, комунални услуги и разходи за поддръжка.</p>	<p>(a) make available to the Centre required office space, archives rooms, library, meeting rooms, equipment and other facilities for the Secretariat;</p> <p>(b) entirely assume the maintenance of the premises and cover the cost of communication, and other utilities;</p> <p>(c) make available to the Centre the administrative staff necessary for the performance of its functions, which shall comprise of Executive Director, one accountant and minimum four office staff members.</p> <p>(d) Contribute to the Centre a total amount of at least 200 000 Euros annually to cover the costs under (a), (b) and (c) items above for Centre’s activities and administrative running costs including communication, utilities and maintenance costs.</p>
<p style="text-align: center;">Член 12 Участие</p> <p>1. Центърът насърчава участието на държавите-членки и асоциираните членове на ЮНЕСКО, които водени от общия си интерес към целите на Центъра, желаят да бъдат в сътрудничество с него.</p> <p>2. Държавите-членки и асоциираните членове на ЮНЕСКО, желаещи да участват в дейностите на Центъра, съгласно предвиденото в настоящото Споразумение и приемайки изискванията, определени в устава на Центъра относно членството, изпращат до Центъра известие за тази цел. Председателят на Управителния съвет информира страните по договора и другите държави-членки за получаването на тези известия.</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Participation</p> <p>1. The Centre shall encourage the participation of Member States and Associate Members of UNESCO which, by their common interest in the objectives of the Centre, desire to cooperate with the Centre.</p> <p>2. Member States and Associate Members of UNESCO, wishing to participate in the Centre’s activities, as provided for under this Agreement and accepting the requirements stipulated in the Centre’s statutes regarding membership, shall send to the Centre notification to this effect. The Chairperson of the Executive Board shall inform the parties to the agreement and other Member States of the receipt of such notifications.</p>
<p style="text-align: center;">Член 13 Отговорност</p> <p>Тъй като Центърът е законово отделен от ЮНЕСКО, последният не носи законова отговорност за каквито и да е действия или бездействия на Центъра, както и няма да подлежи на каквото и да е съдебно</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Responsibility</p> <p>As the Centre is legally separate from UNESCO, the latter shall not be legally responsible for the acts or omissions of the Centre, and shall also not be subject to any legal process, and bear no liabilities of any</p>

производство и не дължи каквото и да е обезщетение, финансово или друго, с изключение на разпоредбите, изрично определени в настоящото Споразумение.

Член 14

Преглед и оценка

1. ЮНЕСКО може по всяко време да извършва преглед (включително оценка) на дейностите на Центъра с цел да се установи:

(а) дали Центърът осигурява съществен принос към стратегическите цели на ЮНЕСКО;

(б) дали дейностите, ефективно осъществявани от Центъра са в съответствие с изложените в настоящото Споразумение.

2. ЮНЕСКО се задължава да представи на Правителството в най-кратки срокове доклад за всеки проведен преглед.

3. В зависимост от резултатите от прегледа всяка от страните по споразумението разполага с възможност да поиска преразглеждане на неговото съдържание или денонсиране на Споразумението съгласно предвиденото в Членове 18 и 19.

Член 15

Употреба на името и логото на ЮНЕСКО

1. Центърът има право да показва свързаността си с ЮНЕСКО. Поради тази причина той може да употребява след името си „под егидата на ЮНЕСКО“.

2. Центърът е упълномощен да използва логото на ЮНЕСКО или негов вариант в официалните си бланки и документи, включително електронни документи и Интернет страници в съответствие с условията, определени от Управителните органи на ЮНЕСКО.

Член 16

Влизане в сила

Настоящото Споразумение влиза в сила след подписването му и след като страните по него взаимно са се информирали в писмена форма, че всички

kind, be they financial or otherwise, with the exception of the provisions expressly laid down in this Agreement.

Article 14

Review and Evaluation

1. UNESCO may, at any time, carry out a review (including evaluation) of the activities of the Centre in order to ascertain:

(a) whether the Centre makes a significant contribution to the strategic goals of UNESCO;

(b) whether the activities effectively pursued by the Centre are in conformity with those set out in this Agreement.

2. UNESCO undertakes to submit to the Government, at the earliest opportunity, a report on any review conducted.

3. Following the results of a review, each of the contracting parties shall have the option of requesting a revision of its contents or of denouncing the Agreement, as envisaged in Article 18 and 19.

Article 15

Use of UNESCO name and logo

1. The Centre may mention its affiliation with UNESCO. It may therefore use after its title the mention “under the auspices of UNESCO”.

2. The Center is authorized to use the UNESCO logo or a version thereof on its letterheaded paper and documents including electronic documents and web pages in accordance with the conditions established by the governing bodies of UNESCO.

Article 16

Entry into force

This Agreement shall enter into force, following its signature by the contracting parties, when they have informed each other in writing that all the formalities required to

формалности, изисквани за тази цел по вътрешното законодателство на Република България и Вътрешните разпоредби на ЮНЕСКО са изпълнени. Датата на получаване на последното известие се счита за дата на влизане в сила на настоящото Споразумение.

Член 17
Срок

Настоящото Споразумение се сключва за срок от шест години, считано от влизането му в сила и се счита за подновено, освен ако не бъде другояче прекратено от която и да е страните съгласно предвиденото в Член 18.

Член 18
Прекратяване

1. Всяка от страните по Споразумението има право да го прекрати едностранно.
2. Прекратяването влиза в сила в срок от шестдесет дни след получаването на известие, изпратено от едната от страните по Споразумението до другата.

Член 19
Преразглеждане

Настоящото Споразумение може да се преразглежда с взаимното съгласие на Правителството и ЮНЕСКО.

Член 20
Разрешаване на спорове

1. Всеки спор между ЮНЕСКО и Правителството във връзка с тълкуването или приложението на настоящото Споразумение, който не може да бъде разрешен чрез преговори или по друг подходящ начин, одобрен от страните, се отнася за окончателно разрешаване към арбитражен трибунал в състав от трима членове, единият от които се назначава от представител на Правителството, другият от Генералния директор на ЮНЕСКО, а третият, който председателства трибунала, се избира от първите двама. Ако двамата арбитри не постигнат споразумение за избора на трети, назначаването се

that effect by the domestic law of the Republic of Bulgaria and by UNESCO's internal regulations have been completed. The date of receipt of the last notification shall be deemed to be the date of entry into force of its Agreement.

Article 17
Duration

This Agreement is conducted for a period of six years as from its entry into force, and shall be deemed renewed unless otherwise expressly denounced by either party as provided for in Article 18.

Article 18
Denunciation

1. Each of the contracting parties shall be entitled to denounce this Agreement unilaterally.
2. The denunciation shall take effect within sixty days following receipt of the notification sent by one of the contracting parties to the other.

Article 19
Revision

This Agreement may be revised by consent between the Government and UNESCO.

Article 20
Settlement of disputes

1. Any dispute between UNESCO and the Government concerning the interpretation or application of this Agreement, if not settled by negotiation or any other appropriate method agreed to by the parties, shall be submitted for final decision to an arbitration tribunal composed of three members one of whom shall be appointed by a representative of the Government, another by the Director-General of UNESCO, and a third, who shall preside over the tribunal, shall be chosen by the first two. If the two arbitrators cannot agree on the choice of a third, the appointment shall be made by the President of the International Court of Justice.

<p>извършва от Председателя на Международния съд. 2. Решението на трибунала е окончателно.</p> <p>В УВЕРЕНИЕ НА ГОРНОТО, долуподписаните положиха подписите си върху настоящото Споразумение, съставено в 2 екземпляра на английски език, на 25 октомври 2010 г. в Париж, Франция.</p> <p>За Организацията на обединените нации за образование, наука и култура:</p> <p>За правителството на Република България:</p>	<p>2. The Tribunal's decision shall be final.</p> <p>IN WITNESS WHEREOF, the undersigned have signed this Agreement, DONE in 2 copies in English, on October 25th 2010 in Paris, France</p> <p>For the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:</p> <p>For the Government of the Republic of Bulgaria:</p>
--	--